

U C H W A Ł A Nr 162 /1365 / 18
ZARZĄDU POWIATU W PODDĘBICACH
z dnia 29 października 2018 r.

w sprawie zawarcia cesji usługi telekomunikacyjnej w zakresie opłaty abonamentowej telefonii komórkowej wynikającej z umowy z Orange Polska S.A.

Na podstawie art. 32 ust. 2 pkt 3 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie powiatowym (Dz. U. z 2018 r. poz. 995, poz. 1000, poz. 1349, poz. 1432), Zarząd Powiatu w Poddębicach uchwała co następuje:

§ 1.1 Zawiera się cesję usługi telekomunikacyjnej w zakresie opłaty abonamentowej telefonii komórkowej dla numeru _____ wynikającej z umowy zawartej z Orange Polska S.A. z dnia 4 marca 2015 roku oraz aneksu z dnia 28 lutego 2017 r.

2. Projekt wniosku o przekazanie usługi stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Ryszard Rytter – Przewodniczący Zarządu

Członkowie Zarządu:

Piotr Binder

Leszek Chmielecki

Marek Długosz

Roman Morawski

.....
.....
.....
.....
.....



Wniosek

o przekazanie usług nr

(uzupełnia Orange)

Adres do korespondencji:

ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice, e-mail: Przekazanie.Uslug@orange.com

Orange Polska Spółka Akcyjna z siedzibą i adresem w Warszawie (02-326) przy Al. Jerozolimskich 160, wpisana do Rejestru Przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 0000010681; REGON 012100784, NIP 528-02-50-995; z pokrytym w całości kapitałem zakładowym wynoszącym 3.937.072.437 złotych

Wniosek dotyczy: usług mobilnych usług stacjonarnych

Dane dotychczasowego Abonenta

Imię				Nazwisko			
firma				KRS	nie dotyczy osób fizycznych		
REGON	nie dotyczy osób fizycznych		NIP	PESEL			
E - mail	Adres siedziby / zamieszkania						
Nr telefonu kontaktowego	Adres korespondencyjny (wypełnić, gdy adres korespondencyjny jest inny niż adres siedziby/zamieszkania)						

Dane osoby/osób reprezentujących dotychczasowego Abonenta

Wypełnić wyłącznie, gdy Abonent działa przez reprezentanta (np. organ spółki, pełnomocnika – konieczne dołączenie dokumentu pełnomocnictwa)

Imię i nazwisko	PESEL	Seria i nr dokumentu
Imię i nazwisko	PESEL	Seria i nr dokumentu

Dane nowego Abonenta

Imię				Nazwisko			
Firma				KRS	nie dotyczy osób fizycznych		
REGON	nie dotyczy osób fizycznych		NIP	PESEL			
E - mail	Adres siedziby / zamieszkania						
Nr telefonu kontaktowego	Adres korespondencyjny (wypełnić, gdy adres korespondencyjny jest inny niż adres siedziby/zamieszkania)						
Dla usług mobilnych, wpisz nowy kod abonencki dla konta, do kontaktu z Orange				Seria i nr dokumentu			

Konto, na które będą przeniesione usługi objęte Wnioskiem

nowo utworzone konto abonenckie istniejące konto abonenckie nowego Abonenta o numerze

W przypadku braku wyboru, usługi zostaną przeniesione na istniejące konto nowego Abonenta. Wskazanie właściwego konta jest istotne ze względu na możliwość korzystania z rabatów, usług np. Orange Open

Dane osoby/osób reprezentujących nowego Abonenta

Wypełnić wyłącznie, gdy Abonent działa przez reprezentanta (np. organ spółki, pełnomocnika – konieczne dołączenie dokumentu pełnomocnictwa)

Imię i nazwisko	PESEL	Seria i nr dokumentu
Imię i nazwisko	PESEL	Seria i nr dokumentu

Przekazywane usługi telekomunikacyjne¹

1		5	
2		6	
3		7	
4		8	

W przypadku przenoszenia większej liczby usług należy wypełnić załącznik nr 1 do Wniosku

¹ Wpisz numery przenoszonych usług: telefon stacjonarny w formacie 57 XXX XX XX, telefon komórkowy: 501 XXX XXX. W przypadku innych usług np. Neostrada, Neostrada z TV, VOIP wpisz identyfikator usługi – znajdziesz go na swojej fakturze.

I

Postanowienia dotyczące dotychczasowego Abonenta²

1. Akceptując Wniosek:

- 1) Chcesz rozwiązać z nami umowy za porozumieniem stron i przekazać usługi nowemu Abonentowi. Rozwiązanie dotyczy tylko umów w zakresie przekazywanych usług (Umowy)
- 2) Potwierdzasz, że nie zgłaszasz żadnych roszczeń do wystawionych przez nas rachunków.

2. Kiedy prześlemy Twoje usługi:

Przekazanie usług nastąpi pod warunkiem uzyskania naszej zgody na rozwiązanie Umów oraz zawarcia z nowym Abonentem umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych dla usług objętych Wnioskiem.

3. Jak się o tym dowiesz:

Informację o naszej zgodzie i terminie przekazania usług – prześlemy na wyżej podany e-mail lub na adres korespondencyjny

4. Nie będziemy mogli przekazać usług w przypadku gdy:

- 1) nowy Abonent nie zawrze z nami skutecznie umowy/umów dla wszystkich przekazywanych usług;
- 2) nowy Abonent skutecznie odstąpi od zawartej umowy/umów dla przekazywanych usług

W takiej sytuacji: zobowiązujesz się kontynuować umowę/umowy na warunkach z dnia złożenia Wniosku.

5. W sprawie rat za sprzęt:

Zobowiązujesz się kontynuować spłatę pozostałych rat za sprzęt zgodnie z harmonogramem i na zasadach określonych w warunkach promocji, z której skorzystałeś³

II

Postanowienia dotyczące nowego Abonenta

1. Akceptując Wniosek:

- 1) Chcesz zawrzeć z nami umowę o świadczenie usług telekomunikacyjnych dla objętych Wnioskiem usług.
- 2) Oświadczasz, że:
 - a) zapoznałeś się z treścią dotychczasowych Umów (okazanych przez dotychczasowego Abonenta) oraz akceptujesz ich postanowienia,
 - b) składasz oświadczenie woli zawarcia umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych z Orange (zwanej dalej nową Umową) o treści zgodnej z treścią dotychczasowych Umów.

2. Jeśli Wniosek jest składany w związku ze zgonem dotychczasowego Abonenta –zobowiązujesz się:

- 1) uregulować istniejących należności za usługi objęte Wnioskiem.
- 2) opłacać pozostałe raty za sprzęt zakupiony przez dotychczasowego Abonenta - zgodnie z harmonogramem

III

Postanowienia ogólne

1. Przekazanie usług nastąpi wyłącznie pod warunkiem:

- 1) wyrażenia przez nas zgody na rozwiązanie umowy z dotychczasowym Abonentem oraz
- 2) zawarcia z nowym Abonentem umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych dla usług objętych Wnioskiem.

2. Przejęcie usług nie wymaga od nowego Abonenta podpisywania dodatkowych dokumentów i umów poza Wnioskiem. W sprawach wymagających kontaktu z Nowym Abonentem, skontaktujemy się z Tobą na podany numer telefonu kontaktowego/ adres e-mail.

3. Do zawarcia umowy pomiędzy nami a nowym Abonentem dojdzie w momencie otrzymania przez nowego Abonenta zgody na jej zawarcie na warunkach z niniejszego Wniosku.

4. **Opłata manipulacyjna z tytułu realizacji Wniosku o przekazanie usług wynosi 20 zł i ponosi ją nowy Abonent.** Opłata ta zostanie doliczona do pierwszej faktury za usługi telekomunikacyjne.

² Nie dotyczy sytuacji, gdy wniosek o przekazanie usług jest składany w związku ze śmiercią dotychczasowego Abonenta.

³ powyższe oświadczenie dotyczy Abonentów, którzy w związku z zawarciem umowy o świadczenie usług skorzystali z zakupu terminala na raty

IV

Oświadczenia dotyczące zgód nowego Abonenta.

Udzielenie zgody jest dobrowolne. Brak zgody nie wpłynie negatywnie na warunki świadczenia przez nas usług, jednak w niektórych ofertach udzielenie zgody skutkuje przyznaniem rabatu na abonament za świadczone usługi, co jest wskazane w regulaminach tych ofert.

Poniższe zgody mają zastosowanie od momentu skutecznej realizacji przekazania usług i są ważne dopóki jesteś naszym Klientem, chyba że je wcześniej wycofasz. Każda ze zgód może zostać przez Ciebie wycofana w dowolnej chwili.

Treść zgody		Treść zgody	
Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych o lokalizacji, w tym profilowanie w oparciu o te dane, w celu marketingu bezpośredniego.	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. danych transmisyjnych, w tym profilowanie w oparciu o te dane, w celu marketingu bezpośredniego.	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
Zgoda na kontakt na numery telefonów dostępne Orange Polska S.A. w celu marketingowym.	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	Zgoda na wykorzystanie przez Orange Polska S.A. adresów e-mail lub numerów telefonów w celach usługowych	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
Zgoda na używanie przez Orange Polska S.A. automatycznych systemów wywołujących w celu marketingowym.	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	Zgoda na udostępnianie przez Orange Polska S.A. obecnym i przyszłym Partnerom Orange danych osobowych w celu marketingu bezpośredniego.	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
Zgoda na przesyłanie przez Orange Polska S.A. informacji handlowych środkami komunikacji elektronicznej	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	Zgoda na przetwarzanie przez Orange Polska S.A. adresu zamieszkania na potrzeby rozwoju sieci Orange	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
Zgoda na zamieszczenie danych osobowych w spisach abonentów i udostępnianie w ramach usługi biura numerów.			
Nr telefonu 1	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie	Nr telefonu 2	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie
		Nr telefonu 3	<input type="checkbox"/> tak <input type="checkbox"/> nie

* w przypadku Klienta firmowego nie będącego jednoosobową działalnością lub spółką cywilną zgoda dotyczy podmiotu, który Państwo reprezentujecie

Zgoda na przesyłanie faktur w formie elektronicznej na:

adres e-mail: moje konto na stronie internetowej

Zgoda nowego Abonenta na weryfikację płatniczą (dotyczy usług mobilnych)*

Upoważniam / Nie upoważniam

- dla osoby fizycznej: Orange Polska S.A. z siedzibą w Warszawie przy Al. Jerozolimskich 160, do weryfikacji danych dotyczących mojego wymagalnego zadłużenia przekraczającego 200 złotych (dwieście złotych) lub uzyskania informacji o braku danych o takim zadłużeniu w ERIF Biuro Informacji Gospodarczej S.A. z siedzibą w Warszawie, Krajowym Rejestrze Długów Biuro Informacji Gospodarczej S.A. z siedzibą we Wrocławiu i Biurze Informacji Gospodarczej Info Monitor S.A. z siedzibą w Warszawie (BIG Info Monitor).

Wyrażam zgodę / Nie wyrażam zgody

na przetwarzanie przez Orange Polska S.A. danych osobowych w celu weryfikacji wiarygodności płatniczej u innych przedsiębiorców telekomunikacyjnych i podejmowanie zautomatyzowanych decyzji w oparciu o uzyskane od nich informacje.

Na podstawie udzielonej zgody będziemy mogli sprawdzić, czy wywiązałeś się Państwo z zobowiązań finansowych wobec innych przedsiębiorców telekomunikacyjnych, którzy świadczą lub świadczyli Państwu usługi telekomunikacyjne, Państwa dane, tj.:

- dla osoby fizycznej: imię i nazwisko, numer PESEL, serię i numer dokumentu tożsamości przekazemy Polkomtel Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, T-Mobile Polska S.A. z siedzibą w Warszawie, P4 Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, Cyfrowemu Polsatowi S.A. z siedzibą w Warszawie (wskazani przedsiębiorcy staną się odrębnymi administratorami Państwa danych). Zwrotnie otrzymamy informację o tym, czy nie zalegacie Państwo z płatnościami wobec wymienionych przedsiębiorców.

- dla osoby fizycznej prowadzącej działalność gospodarczą, spółek cywilnych: firmę, numery: NIP, REGON, PESEL, serię i numer dokumentu tożsamości przekazemy Polkomtel Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, T-Mobile Polska S.A. z siedzibą w Warszawie, P4 Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie, Cyfrowemu Polsatowi S.A. z siedzibą w Warszawie (wskazani przedsiębiorcy staną się odrębnymi administratorami Państwa danych). Zwrotnie otrzymamy informację o tym, czy nie zalegacie Państwo z płatnościami wobec wymienionych przedsiębiorców.

W oparciu o te informacje w sposób zautomatyzowany podjęta zostanie decyzja o odmowie albo o zawarciu z Państwem umowy o świadczenie usług telekomunikacyjnych, w tym o warunkach, na jakich umowa zostanie zawarta.

Udzieloną zgodę będziecie mogli Państwo w każdej chwili wycofać, co nie będzie miało wpływu na zgodność z prawem wykorzystania Państwa danych przed cofnięciem zgody. Udzielona zgoda jest ważna dotąd, dopóki nie zostanie wycofana, nie dłużej jednak niż do czasu zrealizowania działania, na które ona pozwala.

Wyrażam zgodę / Nie wyrażam zgody

A. udostępnienie przez Orange Polska S.A. następującym podmiotom: Polkomtel Sp. z o.o. (operator sieci Plus), T-Mobile Polska S.A. (operator sieci T-Mobile), P4 Sp. z o.o. (operator sieci Play), Cyfrowy Polsat S.A. (operator sieci Polsat) danych obejmujących nazwę, numer NIP i REGON podmiotu, w imieniu którego działam, w celu uzyskania informacji o fakcie ewentualnego zaprzestania regulowania płatności z tytułu świadczonych usług telekomunikacyjnych wobec wspomnianych operatorów.

B. udostępnienie Orange Polska S.A. przez wymienionych operatorów informacji, o których mowa w punkcie A.

Data

Czytelny podpis dotychczasowego Abonenta⁴

Data

Czytelny podpis nowego Abonenta

4. W przypadku negatywnej weryfikacji nowego Abonenta przekazanie usług może być uwarunkowane złożeniem depozytu w wysokości 760 zł za każdą przejmowaną usługę i/lub
5. dostarczeniem dodatkowych dokumentów potwierdzających możliwość wykonania zobowiązań wynikających z przejęcia ww. usług. Nie dotyczy przypadków przekazania usług w związku ze zgonem dotychczasowego Abonenta

Wypełnia przedstawiciel Orange

(w przypadku, gdy zlecenie zostało przyjęte w salonie Orange, bądź przez przedstawiciela Handlowego Orange)

Imię	Nazwisko	Nr telefonu kontaktowego
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
E - mail	Kod sprzedawcy	Adres salonu
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Wymagane dokumenty:

- KRS, w przypadku braku możliwości weryfikacji on-line
- CEIDG, w przypadku braku możliwości weryfikacji on-line
- umowa spółki cywilnej
- pełnomocnictwo (w przypadku, gdy Abonent jest reprezentowany przez inną osobę)
- formularz potwierdzenia danych Klienta

Data, pieczęć salonu i czytelny podpis osoby przyjmującej dyspozycje upoważnionej przez Orange
(podpis osoby przyjmującej dyspozycje nie jest równoznaczny z udzieleniem zgody na zawarcie nowej Umowy przez Operatora)

data	

Załącznik nr 1 do wniosku o przekazanie usług – wykaz przekazywanych usług

Załącznik uzupełnić tylko w przypadku, gdy przekazaniu podlega więcej usług niż wymienione w § 2

Wykaz przekazywanych usług telekomunikacyjnych*:

1		31	
2		32	
3		33	
4		34	
5		35	
6		36	
7		37	
8		38	
9		39	
10		40	
11		41	
12		42	
13		43	
14		44	
15		45	
16		46	
17		47	
18		48	
19		49	
20		50	
21		51	
22		52	
23		53	
24		54	
25		55	
26		56	
27		57	
28		58	
29		59	
30		60	

- * Wpisz numery przenoszonych usług: telefon stacjonarny w formacie 57 XXX XX XX, telefon komórkowy: 501 XXX XXX.
W przypadku innych usług np. Neostrada, Neostrada z TV, VOIP wpisz identyfikator usługi – znajdziesz go na swojej fakturze.

Data

Czytelny podpis dotychczasowego Abonenta

Data

Czytelny podpis nowego Abonenta

Jak to zrobić:



Niezbędne dokumenty:

- wypełniony wniosek przekazania usług, podpisany przez obu Abonentów, możesz go pobrać ze strony Orange (www.orange.pl/przekazanie),
- pełnomocnictwo do składania oświadczeń woli (tylko, gdy któryś z Abonentów jest reprezentowany przez inną osobę),
- akt zgonu (w przypadku śmierci dotychczasowego Abonenta).



Klienci firmowi dodatkowo przedstawiają:

- odpis KRS, CEIDG lub innego właściwego rejestru,
- umowę spółki cywilnej (jeśli któryś z Abonentów jest taką spółką).



Złożenie wniosku:

- zeskanuj i wyślij mailem wniosek oraz wszystkie dokumenty na adres: Przekazanie.Uslug@orange.com lub
- wyślij na adres **Orange Polska S.A., ul. Jagiellońska 34, 96-100 Skierniewice** lub
- złóż w dowolnym salonie Orange.



Opłaty:

Opłata wynosi 20 zł brutto niezależnie od liczby przejmowanych usług.



Czas realizacji:

- dla usług mobilnych przekazanie nastąpi w terminie do 7 dni po skompletowaniu dokumentów,
- dla usług stacjonarnych przekazanie następuje pierwszego dnia następnego cyklu rozliczeniowego / od następnej faktury po skompletowaniu dokumentów,
- jednoczesne przekazanie usług mobilnych i stacjonarnych następuje zgodnie z cyklem rozliczeniowym dla usług stacjonarnych.



Co można przekazać?

Przekazaniu podlegają usługi telekomunikacyjne oraz sprzęt dzierżawiony od Orange niezbędny do korzystania z usług (np: terminal, modem, karta SIM). Abonenci przekazują sprzęt między sobą.



Czego nie można przekazać?

Przekazanie nie obejmuje planów ratałnych za sprzęt (taki jak modem, telefon), które dalej powinien spłacać dotychczasowy Abonent (wyjątek stanowi śmierć dotychczasowego Abonenta).

Jeśli przejmujesz usługi:

- Nasze potwierdzenie, że zrealizowaliśmy zlecenie, będzie stanowić zawarcie umowy pomiędzy nami.
- Może się zdarzyć, że w wyniku przekazania usług będzie konieczna zmiana oferty. W takim przypadku skontaktujemy się z Tobą, aby wspólnie ustalić nowe warunki. Prześlemy je listem lub mailem.
- Jeśli masz już usługi w Orange, nowy numer możemy dołączyć do Twojego konta. Dzięki temu będziesz otrzymywać jedną fakturę za usługi. Niewykluczone, że dzięki temu zyskasz również rabat za posiadanie kilku usług.
- Wszelkie dotychczasowe piny i hasła dla Neostrady zostaną zresetowane w momencie przekazania. Będzie więc konieczna ponowna rejestracja usług. Przeprowadzimy Cię przez cały proces, dlatego pamiętaj, aby we Wniosku o przekazaniu usług w danych nowego Abonenta podać nam swój numer telefonu komórkowego i adres e-mail.
- Na formularzu Wniosku o przekazanie usług koniecznie wypełnij pole „kod abonencki”. Będzie on potrzebny do późniejszego zarządzania kontem.



Jeśli przekazujesz usługi:

- Jeśli z jakiegokolwiek powodu nie dojdzie do przekazania usług, dalej będzie obowiązywać nas umowa.
- Pamiętaj, że jeżeli na tej samej linii korzystasz również z usług innego operatora, będziesz musiał zwrócić się do niego w sprawie ich przekazania.
- Pamiętaj też, że przekazując jedną z usług, możesz stracić rabaty za posiadanie kilku usług.
- Pamiętaj, aby opłacić wszystkie bieżące faktury.
- Po przejęciu usług otrzymałeś nowy numer konta do dokonywania wpłat za wystawione faktury.